

Sr. D. Jacinto Aricon



Salta y Dic. 26 de 1832

Amigo: sin embargo y habiéndome alfin bastante  
apurado, en el contraste q. yace en el obrido, Nunca perdi la esperanza  
de volver á comunicarle, pero mi honor en el cálculo, y estar en la  
mem. a. y q. sus dignos conciudadanos, haci es. q. esta sola idea  
fue suficiente p. mirarlo con desprecio todo peligro, y es indudable q.  
hacierte, p. q. apoyado en sus respetos, todas mis deliberaciones las  
practiqué con reposo y eno, q. aun hubiese muerto sin sentir q.  
la fee y su amistad. p. estar seguro q. le habria benéfico.

Quando tube fto p. proporcionar el escape de mi Con-  
padre D. Pablo Aleman q. salio de mi casa, es bto q. pude  
preferir mi libert. primera q. la de el, por mi honor, y mi cariño  
me conpehieron á mostrárselo, cumpliendo igualmente con el deber de  
mi caracter y enbriado, q. aun q. hera invore, yo le di el lugar q.  
me puerne á cubierto, p. conservar la buena fama y mi salud.  
han sido q. logre los dos objetos q. me propuse, con cuyo motivo  
presencia la escena de todo el periodo de la revolucion q. en mi ante  
rior tela tengo detallada con demacada individual. Como tambien  
el respeto q. manifestaban tener los enemigos en su mayor enagenam.  
han al pueblo fugado como anteo Gral Quiroga, p. alar amenad.  
y Tucuman, Santiago, y Catamarca serbian y objeto de su buata, dedonde  
congeturaron con seguridad el concepto q. merecia la Prov. a. su mando,  
y no me cabe duda q. si no se marchan con comodidad y se intimi-  
da con el respeto y dho. p. q. nos incendiamos, en un volcan se  
mate, la paucha esta, enq. estando p. los revolucionarios, y apre-  
sencia el mismo Gral Latorre ofrenda y traza, lo destroran, y en dic.  
idore diay formaron un ejercito q. no se podia esperar, esto p. me  
ba

q. con otras tanta, segun hacen un alarma tan abultado, q. aca-  
la Prov.ª es ganada p. ellos, p. la fuerza combatiente. se allanar can-  
cilant p. tener en su interior un agente p. el Gov. D.º Jose  
Mama Sarabia, y al dar con ello D.º Pablo Aleman, en otra Breunota  
así se adquirio todo lo q. estaba a pique de perderse y aprovechole. fue  
dormir pudo cargar sobre los amotinados y conseguir su destino. y  
estamos en la prim.ª parte, q. p.ª la seg.ª y instant.ª debe armarse de se-  
paracion. Q.º. hanse el primer punto. En. 1.º

Dijo hantes la primera incursion q. comunguen al p.  
 conducto se un oporal se sent. y laia, q. protesto su personal virga  
 lo q. menor se gueria hor, hera el nombre del Grial Quiroga y  
 pueblo Riquero en esta Capital, p. q. los Agentes se los presente  
 adm. con enemigos directos desde el primer Magistrado hta el  
 ultimo ya sea p. mico, Demulacion, mas en q. t. ojeron en  
 peligro no se les cubia setos labios el Libertador Quiroga, con  
 Riquero, se tofoco este, y bolvio al mismo estado here odio per  
 pterno, succedio la ex Castañarez. buetra a proclamarre el  
 nombre del acostumbrado abeneer, y siendo p. segunda ves  
 destruido el movim. a espues de D. N. Pablo Aleman, sin ser  
 Gov. sino un sphe particular, bolvio a renacer el aborrim. q. se  
 habian sepultado en el conflicto, en este estado y como si fueren  
 una Nota impenetrable viven y viviran sphe hta q. haya un  
 escarm. p. q. el q. manda, aun q. el tiempo ha sido q. adquirido  
 p. ota como lo anuncia el detal dela acci. y fular. se supone  
 invencible dedonde procede su orgullo y menor precio de guerra debe  
 ser tenerlo q. creudo.

Decifrare haora la conducta publica. el primer magni-  
fado de esta Capital, q<sup>ue</sup> es bastante enigmatica, y q<sup>ue</sup> tengo el  
honor de inventar un caracter representativo del Pueblo de la Libert.  
p<sup>er</sup> q<sup>ue</sup> a biviendo se los conocimientos q<sup>ue</sup> se p<sup>ueden</sup> en esta Maternia, p<sup>uedan</sup>  
disponer la q<sup>ue</sup> sea a su agrado, p<sup>er</sup> en callar me juego delinquentemente  
tanto may, q<sup>ue</sup> tengo echa especial protesta de instruirlo del me  
nor acontecimiento p<sup>er</sup> sus patria. D<sup>el</sup>iberacion

La gira contra los amargos sudores. Nadie los podrá  
desconocer. <sup>Por</sup> la comprueba tu bataya en Pulans, mas tan sube-



quien. providencia en el orden publico, trae aparejado un mal  
q. sea p. un principio, u p. otro, q. indispensable un desmoron  
de estrepitoso; la Vozon. q. si se pedia como es constante p. des-  
truir en su totalidad el Oris del desorden. Ag. ocupar en los des-  
nos publicos alor mas encarnizada enemiga. D. N. Bruno del Oro-  
mi concurrido convido p. q. todo inescusable, desde q. se pronunció este  
nombre y fecha y desde q. los pueblos acordaron su libert. esta empleado  
e intend. e policía p. q. proceda con la amplid. de su destino, como lo  
hacia en fpo. de Guzman. e Cortam. q. le venia de su Secretario, y p. se  
el instrum. de q. q. omite a aquella infelici. pro. a D. N. Seballoz hom-  
bre rico, q. al p. r. esta con dos tierdas. Unitario p. exelencia, vela  
Logia e Coru. q. p. tal, reanuncia en la persona los dos empleos. e terro-  
re y contador en el Minist. e dta. lo ha puesto reanuncia. e  
Orta e Adm. de, pasando aun hombre e instruccion y responsabili-  
dad q. estaba ocupado, y q. tiene la incurable señal q. un hermano  
e Seballoz ha sido en esta revoluc. pp. uno de los peores agent. y ha  
sido indultado. D. N. Benito Grana. Ministro Secretario igualmente q. todo  
empresario, q. si ante aparezco e semi federal. en la p. r. lucha sea  
dedando la favor e los enemig. p. cuya causa se le suspendio en el  
sumario q. seguia a los Gueme. y fucha, perman. aun, despues del esta-  
blecim. del go. en su misma silla, con mas influencia q. Chantey  
hendo tan manchado en la presencia publica. El S. V. Aguilar q.  
habia e Ayud. alor orden. el S. V. Pral Quiroga despues q. se ha ma-  
nifestado en varios procedimientos indignos e considerac. es hoy en Circu-  
f. b. tegrido. Ahora p. No es p. sospechar con alta juic. e los procedi-  
mientos. Muchos mas q. todos su allegados, son de esta misma clase.  
con desprecio e todo federal. lo lo p. uedo a regurar con pruebas bastan-  
tes q. al Sr. Latorre No le anima otro espíritu q. el e su Oris es-  
clucido, No un sentim. e publicano y q. combatiendo ala force. q.  
le pueda destruir, poco le da e op. uiones, y e e mucho mas p. sible  
que ag. q. habla contra el Pral Quiroga como lo q. van marcando  
fuera e otros q. por paladeable el gusto le van ala Cor. q. de se trata  
e menoscabar los Minist. e este Heroe, con q. es claro, q. su sistema  
es proteger a todo enemigos del Sr. Quiroga sea e No Unitario, p. de  
sin afligir la Verdad, alor Gueme, y fucha, les he hondo mejor acuen-

q<sup>l</sup> al mencionado Gov.<sup>o</sup>, pues se ha visto q<sup>l</sup> le respetaban  
Colegemus hacia estos servicios, con los q<sup>l</sup> dispensa y con-  
gratula a los federales, y aun mejores amigos. D<sup>h</sup> Pablo Alemán  
q<sup>l</sup> le ha servido x<sup>l</sup>pel compañero y amigo, x<sup>l</sup> baluarte en la mayo-  
ra agitaciones de la Prov.<sup>a</sup> dándole crédito destruyendo el fuego q<sup>l</sup> su-  
vian estar, hoy es, x<sup>l</sup>q<sup>l</sup> de confianza con la mayor infirmitad sobrepomendos  
atados los testimonios x<sup>l</sup> amist.<sup>d</sup> q<sup>l</sup> le tiene dado, y aun la recomen-  
dación del go<sup>no</sup> en Delegación q<sup>l</sup> le tengo anticipada al. con el anun-  
cio, x<sup>l</sup>q<sup>l</sup> luego se daría ala fin. No lela quiere decretar, tita  
el presente, p<sup>r</sup> no hacerle el debido homenaje x<sup>l</sup> condecorar su  
servic. como lelo tiene dho, q<sup>l</sup> de justificar su conducta, x<sup>l</sup> de. Santa  
la fuga. Quiere v. dar mayor ingrat.<sup>d</sup> q<sup>l</sup> p<sup>r</sup> el, arrastra tantos  
compromisos poniendo en eminente riesgo su fortuna, sin merecerle  
la satisfacción. Me resenta much. una cantid.<sup>d</sup> x<sup>l</sup> ganado q<sup>l</sup> el Sr. La-  
tore le ha ganado fuera x<sup>l</sup> dir.<sup>o</sup> prestado? D<sup>h</sup> Blas Achaval  
comerciante santiaguino q<sup>l</sup> le prestó una cantid.<sup>d</sup> x<sup>l</sup> dir.<sup>o</sup> p<sup>a</sup> q<sup>l</sup> le  
proporcionase recursos p<sup>r</sup> arribar a esta Prov.<sup>a</sup> contra los ene-  
migos, gozando x<sup>l</sup> otra ma. fin.<sup>d</sup> es en Salta el objeto x<sup>l</sup> su abor-  
nación y deprecio, sin otra causa q<sup>l</sup> inbocar el nombre del Gral.  
Guroga, y jactarse x<sup>l</sup> su amist.<sup>d</sup> p<sup>r</sup> sin ma. q<sup>l</sup> esto le ha bozado  
de su casa con escandalo, despues x<sup>l</sup> decirle, q<sup>l</sup> que le supone a el  
Guroga y otras debraquens. sin fijarse, ni en la recomendac.<sup>n</sup> q<sup>l</sup> le  
tiene presentada de dho gen.<sup>l</sup> en obsequio al tal Achaval, y estat.  
lo q<sup>l</sup> es cobardado a los adictos de dho Sr. q<sup>l</sup> tiemblan el nombrando  
donde latore lo henta, o su secretario. Grana, Ma. y o sin eva-  
gerar, No tengo ma. deleitable momento, q<sup>l</sup> q<sup>l</sup> le traigo a mi-  
memoria a presencia x<sup>l</sup> su mortale. enemiga, p<sup>r</sup> q<sup>l</sup> me ha pro-  
puesto señalar en la historia x<sup>l</sup> los mejores amigos, aun q<sup>l</sup> esse  
señor sien vere. me desprecia p<sup>r</sup> quiero morir mas bien x<sup>l</sup> pel  
y no con la nota x<sup>l</sup> inconstante aun q<sup>l</sup> dichoso.

El 16 del Cor.<sup>o</sup> se le obsequio al Sr. Thompson con un  
cabria con un saqueo en q<sup>l</sup> concurrís toda la grandera x<sup>l</sup> este Pueblo  
y siendo ya uno x<sup>l</sup> los concurrentes. habiendo sido hora x<sup>l</sup> H. fricas  
fueron val. famillite y dando el Sr. Cabria principio al buen  
Umor q<sup>l</sup> le auguran su generoso sentimiento. arango al



Gobierno y salta Ciudadanos, y al bello seors del modo mas ex-  
 precho, contestole el Sr. Aleman como pudo expresarse correspondido  
 Luego siguieron elogiando atos Gobiernos limitados, mas al Sr.  
 Cabria nadie le favorecia (q' en tal caso no seria sino una just' y ho-  
 ble y o' entonces la creanga N.º 1.º q' acompaño; a poco rato me co-  
 rrespondio repetir en elogio de B.º Ay.º puesto q' ninguno se  
 acordaba, ni aun temiendo le pusi' a su embudo q' aparece con el  
 N.º 2.º En esto el señor Graña q' hasta esa ves habia estado mudo.  
 salio ablando con tal fuego e incabilidad q' sin reparar al perso-  
 nage porteno se opuso q' voceramos al sentido literal e mi abscen-  
 negandome de lo principio fundamental, tanto en la lucha de la  
 Independ.ª como en la restituc.ª de las Ley.ª el pue.º q' q' nada  
 se le debia al gran pueblo Argentino sino alos Pueblos q' la  
 componen; yo sortube lo q' hablie sin menoj prociar alas Prod. y  
 abemage hacerte callar. A vista de esto el Sr. Cabria, sabio y  
 prud.º se retiro conferandole al Sr. Graña q' hera bend.º q' nada  
 habia cooperado, ni echo B.º Ay.º. Siguió el contandose en faba  
 velos Calient. y la federal.ª y como no ha prendo la amencia  
 del sud q' D.º Juan Facundo Quiroga, dige lo q' me ilustra el  
 decro vapo el N.º 3.º invitando a tomar una copa a buer y olo  
 D.º Pablo Aleman me siguió: Crendome burlado, repeti deciendo.  
 viva el Gral Quiroga y el Pa.º cortandome la palabra llamo a  
 todos al baile quitandome p' esto todo el Concurso un profundo ci-  
 terio: Crendome q' se quedaba en opendole, solo pero acompañado  
 de mi desaynero dige, si vivira sobre todos sus enemigos, siguió  
 el Pa.º y aleandome al baile, al baile, yo constante enpujando  
 me reproducia si vivira si vivira y habiendo marchado con los  
 q' echo p' delante ala sala, quede yo en la del remullero, y no  
 talto quime, comiendo a mi cuello con carinas aplaudien mi  
 aletos

Quando comunq.º al.º de la paim.ª incurren lo fociada p' el Pa.º  
 Delegado. Hago el Gral. Latorre del campo y en el creto se comuni-  
 car a B.º Ay.º el acontecimiento. estando reunidos el Delegado  
 el Sr. Latorre el Sr. Graña y yo, ordeno la forma q' se comuniquen  
 no solo a B.º Ay.º sino al Pa.º Lope, y ha Pernafo se cordosa

entonces dije yo por memoria le tiene la misma diligencia con mi-  
grat Inroga conteste Latone, y grana q' no hera furro, repuse  
con razon q' si lo hera, y con verso dixeran ambo, q' no lo  
harian y calte p' no chocar, y tomamos con Aleman el adversario  
recomunicante al. y al N.º 1º q' el oporal se sant y san q' el  
ya se ha dho. De igual modo lucialis de puer, el recontenim.  
re pular, y bobimos si comunican tanto al. como a dho final  
q' conducho a D.º Sicanan. Tanto q' debe haberte impuente re  
banos p' menor q' presencia el

Hoyen como alas seis de la tarde llego el primer es  
propero q' fue a B.º Ayud. este trae comunicacion p' el N.º Cabra  
q' me ha dho q' luego parara p' Bolivia sin embargo q' los movi-  
mientos de aquel estado, son ya como declarados contra este, pero  
q' el no se demorara, q' en caso no se han admitidas su pro-  
pocion, hanndotes una solemne protesta regulara

Contrayendome ahora al contenido de tu apreciable  
fha H del q' espina q' ha conducho N.º honrrado Grazerio Ro-  
mualdo, digo q' en mi poder las veinte y dos onzas, con-  
din p' p'lar q' ha conducho p' D.º Pablo Aleman cuyo recibo le  
acompano p' su prueba de haber cumplido su orden.

Por lo q' respecta a tu generoso ofrecim.<sup>to</sup> de la bucarada  
q' haberte en fros parado comprarsela le agradezco el acuerdo  
y la deferencia q' hace, y digo q' convengo en tu propuesta aun-  
mas q' fueran del N.º 7.º tenela re q' uimint, mas es preciso aguar-  
dar q' pasan las aguas, p' q' en este fto es difícil su conducho. y con-  
motivo q' para entonces ya estan derocupado del honrrado destino  
en q' me allo se torbir a su digna fros.º logro los dos obgetos.

Por el p'ri.º q' me hace V. y mi loago de la mel  
cubara se ganada sacans, digo q' no espemba menoy de su ven-  
dera amist.º y q' como V. tuvo alguna de, el infortunio sea condo-  
lido de mi cruel situac.º y me ha dispensado un tan grande  
beneficio no p' q' haya contrado merito p' tal p'ra en  
cuyo sentido va contestada su Nota ofrsal a este respecto.

Esta carta va escrita a vatos p' q' espamco de una  
gran fucion y como no tengo req.º habiendo p' hacerlo la exorta



entonces yo dije hera necesario se hiciese la misma diligencia con  
mi Gral Quiroga, con este Latro. Y para q. no hera preciso  
repuse con razones q. lo hera, y con enojo dijeron ambos q.  
no lo harian, y calle p. no cholar, y tomamos con Aleman el  
adviento de comunicarle al. y al Gral p. el oficial se com.  
daria q. ya se ha dho: De igual modo sucedio despues con el  
aconcedim. de el Latro, y volviendo a comunicar tanto al. como  
adho p. Gral p. Conducho se d. Sacando luego q. debe haber-  
le, impuso a Exacion p. menor q. p.venia el.

Archivo del Brigadier  
General JUAN FACUNDO QUIROGA  
Nº. XV-4278-

q. aparece Redada al frente no me ha sido posible enmen-  
darla volviendo a escribir como es debido volviendome a la sa-  
tisfacc. q. me da entre dos amig. como cuento con v. q. pre-  
sunt. me hade dispensar p. no lo hare otra oca.

En expuestos informara la causa y su demora p.  
no han querido despacharme ant. el too. Ni su Secretario  
como lo hera v. p. las comunicaciones q. acompaño q. no he podi-  
do recabar mas prendas p. prueba de mi verda. tra q. ultimam.  
afirmam. nro convenio el mismo q. permito p. su intely.  
No he podido recabar mas, y p. esto ha sido preciso tier-  
tar muestras de algun mal futuro: Por la nota q. pare ha-  
ciendole manifestac. el obgeto y su expreso verda q.  
mi propo. hera descubrir algo mas, y lo probando comoq.  
si se precisam. darian el ganado o din. tanto p. las 100 Caba-  
n. como p. el oro continuo q. celebris y ultimam. y  
se ha obligado abracarme mer y m. ant. de la entrega p.  
evitar los cortos q. pudiera tener v. p. su modo, quito q.  
falta hay lugar p. acusantes, para q. se obligue el go. no  
dar la ocurrencia cada q. abiamos paendo con Aleman o  
hita mis me ha costado perennar los soborno dha palabra  
arguyendo nul necesidad. de la tiva. y q. dho convenio ha-  
bia sido como cosa y hermanq. Ma. al fin sedio al en-

puge se mis rason p. las ochocient. expresadas en los  
tratados q. hoy tener dia se pargua hemos celebrado como  
lo Dera p. sus fechas lo q. infaliblem. se cumplira en  
el tpo. estipulado. A los se mas aseq. lo dificulto q. me q.  
este mande, vamos sacando poco a poco q. esto restante  
p. se lo sacamos. Nuestros.

En este momento me ha escrito D. Felipe Otazora  
comand. en Jefe de Tucuman q. sigue te alta y me ha dho q. el  
dia de su salida, sabe su hermano el Gov. p. manpa a  
realizar la entrevista con el Gov. de Catam. q. tanto ha  
q. se anuncia y sigue q. exalli saldran los tratados ya sean  
publicos o privados en bien de los tres p. de Catam. de Sant.  
y Tucuman p. ya dice q. hay comunicaciones a este respecto.

De las cosas de Catam. q. me dice me comunican  
a Ntras. virtas, solo deseo saber, si corresponden a los Niosanos  
o no p. sentir en caso opuesto a mi modo se farsan o ale-  
garme si hubiere una hermanable amist. esta es mi  
aspirac. como buen Catamarquino.

Comunico al q. esta hoy D. No ha bendo ya  
el correo de Bolivia q. nunca a fallado el de y re-  
intiere con fundam. q. no vendra p. el estado en q.  
te alta el peru.

Hante. se ayer se le dio a felan. el Excmo  
H. Gov. al Ciudadano D. Blas Acha. aq. aq. n. hago  
anterior m. mem. en esta carta.

Con D. Pablo Aleman tubieron una poca  
probada. Ante. se ayer y eran en grande prebencion; el  
Sr. Cabia No le breita al Gov. de los con mi familia se  
se relaciona. p. q. te alta por ende se lo q. hay en salta.  
y el lo conoce.

Parado manana sale el Gov. p. Arizay y  
no se aiguen dejara con el Gov. no lo q. fiere comun.